



## John Boyne

1971'de, İrlanda'nın Dublin kentinde dünyaya geldi. Dublin Trinity Üniversitesi İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü'nden mezun oldu. Yazdığı ilk öykü, İrlanda'da Hennessy Edebiyat Ödülü'ne aday gösterildi. 2006'da kaleme aldığı *Çizgili Pijamalı Çocuk*, Boyne'un dünya çapında üne kavuşmasını sağladı. 50'den fazla dile çevrilen roman beyazperdeye de uyarlandı ve büyük sükse yarattı. Boyne'un diğer romanları da onlarca dile çevrildi, dünyada milyonlarca sattı. Hâlen çocuklar ve yetişkinler için romanlar yazan Boyne, çağdaş çocuk edebiyatının en büyük isimlerinden biri olarak gösteriliyor.



"*Çizgili Pijamalı Çocuk*'un Türkçeye çevrilmesi büyük kazanç, okurun unutulmazları arasına gireceğini şimdiden söylemek zor değil!"

**Mavisel Yener, Cumhuriyet Kitap**



### John Boyne Edebiyatı

Dünya çapında bir klasik hâline gelen John Boyne, elliden fazla dile çevrilen kitapları, elde ettiği büyük satış rakamları ve aldığı uluslararası ödüllerle, çağdaş dünya edebiyatının önemli isimlerinden biri. New York Times Çoksatanlar Listesi'ne de girmeyi başaran yazar, dünyanın en önemli çocuk yazarları arasında gösteriliyor. 2008'de Miramax tarafından sinemaya da aktarılan *Çizgili Pijamalı Çocuk*'la pek çok ödül kazandı.

Boyne, romanlarında çoğunlukla ötekileştirilmiş çocukları yazıyor; savaş temasını sıkça kullanıyor. Edebiyatta cesarete inanıyor. "İyi edebiyat provoke etmeli, zihinlerde sorular oluşturmali, ısrarla cevapların üzerine gitmeli," diyen yazar, gerçekleri hem olduğu gibi, nesnel bir şekilde hem de tamamen farklı açılardan bakarak anlatmayı başarıyor. "Bir yazar, çocuklar için yazacak diye dilini sadeleştirmez," diyor Boyne, "hikâye cazip, öyküsü ilgi çekici ve karakterleri gerçekçi olmalıdır. Roman yazmayı biliyorsanız bunları yapmak yeterlidir. Ben yalnızca, yazmak istediğim kitapları yazıyorum."

"*Çizgili Pijamalı Çocuk*, arkadaşlığı ve savaşın korkunçluğunu işleyen olağanüstü bir roman."

**Irish Independent**

"Yazar, kitap boyunca okurun hep bir adım önündeki konumunu korurken, öldürücü darbeyi son sayfalarda indiriyor."

**The Independent**

"Kendini keşfin eğlenceli ve kıskırtıcı hikâyesi. Boyne'un mizahi ve zarif anlatımı, yapıtı unutulmaz ve keyifli kılıyor."

**Publishers Weekly**



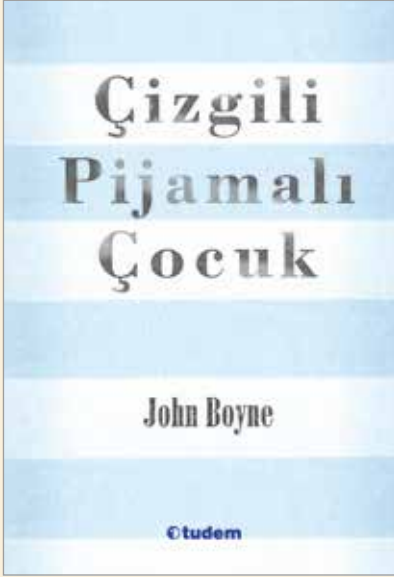
### Ödülleri:

- 2007 Bistro İrlanda Çocuk Kitapları Ödülü Yılın Çocuk Kitabı
- 2007 İrlanda Kitap Ödülleri Yılın Çocuk Kitabı Ödülü
- 2012 Hennessy Edebiyat Ödülü Onur Listesi
- 2014 İrlanda Kitap Ödülleri Yılın Öyküsü
- 2015 Gustav Heinemann Barış Ödülü



# Çizgili Pijamalı Çocuk

Nazi toplama kampları gerçeğini iki masum çocuğun gözünden anlatan, sinemaya uyarlanarak pek çok ödül alan ve 50'den fazla dile çevrilen, çarpıcı, dokunaklı, son yılların en büyük çocuk romanlarından



## Konu:

Bruno, İkinci Dünya Savaşı sırasında büyümeye çalışan bir çocuktur. Bruno'nun babası bir Nazi subayıdır ve bir gün "Führer" tarafından terfi ettirilerek karargâh komutanı olur; ardından ailecek Auschwitz'e taşınırlar. Bruno burada kendini çok yalnız hisseder. Bir gün, pencereden bakarken, dışarıda tek tip pijama giymiş, saçları kazınmış insanlar görür. Bu kişilerin kim olduğunu sorduğunda babası onların "gerçek insan olmadığını" söyler. Bruno bir gün, tel örgülerin diğer tarafında, Shmuel adında, kendisiyle aynı yaşta bir çocukla karşılaşır. Shmuel de Bruno gibi yalnızdır, yanında sadece babası vardır; fakat babasını kamp içinde kaybetmiştir. Bruno ve Shmuel her gün, tel örgünün önünde buluşmaya başlarlar. Kısa sürede çok iyi iki arkadaş olurlar ve Bruno, arkadaşına babasını bulmasında yardım etmeye karar verir.

Tudem  
Modern  
Klasikler  
edisiyonu  
sayfa  
164'te



Yazan: John Boyne  
Türkçeleştiren: T. & T. Törüner

Roman, 208 sayfa  
5, 6, 7, 8. sınıflar

Etiketler: Savaş ve Barış,  
Hak ve Özgürlükler, Adalet,  
Arkadaşlık, İletişim

## Tartışma Soruları

1. Romanda geçen karakterlerin öne çıkan özellikleri sizce nelerdir?
2. Roman, Bruno'nun bakış açısıyla anlatılıyor. Sizce bu, romanın anlatımını nasıl etkiliyor?
3. Yeni evlerinde Bruno kendini neden güvende hissedemiyor ve bu ortamı soğuk ve sevimsiz buluyor?
4. Sizce haksızlıklar karşısında sessiz ve tepkisiz kalmak, ne gibi sonuçlar doğurur?
5. Kitaptaki tel örgü sembolünü tartışın. Gretel'in bebekleri, "Girilmesi Her Şartta Her Zaman Yasak Oda" ya da Bruno'nun babasının üniforması, sizce neyi sembolize ediyor? Kitapta başka ne tür semboller var?
6. Kitabın sonu hakkında ne düşünüyorsunuz? Sizce başka türlü de bitebilir miydi? Sınıfta tartışın.

## Sınıf Etkinlikleri

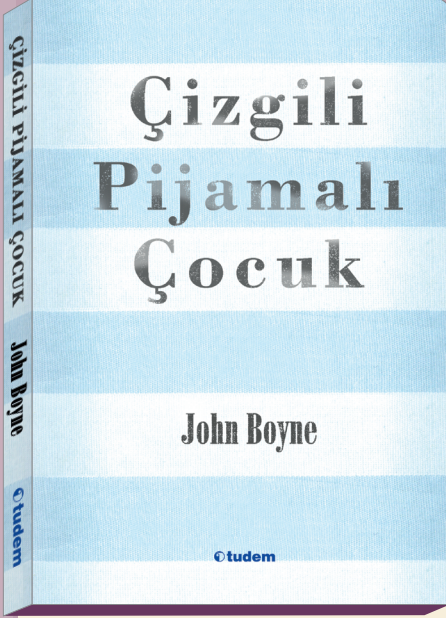
1. Bruno ile Shmuel'in ilişkisini nasıl tanımlarsınız? Sizce dostlukları gerçek mi? Arkadaşlığın gücü üzerine bir kompozisyon yazın.
2. "Zulme sesini çıkarmayan, zulme ortak olur" lafını açıklayan bir kompozisyon yazın.
3. Babasının Bruno'ya, pencereden gördüğü insanlar hakkında söylediği "Onlar insan değil" sözünden yola çıkarak, ayrımcılık hakkında bir kompozisyon yazın.
4. Sınıfta, romandan uyarlanan filmi izleyin ve romanla karşılaştırın.
5. Bu romanı, İkinci Dünya Savaşı'yla ilgili başka kitap ve filmlerle karşılaştırdığınız bir yazı hazırlayın. Bu kitabın, gerek anlatım teknikleri gerekse bakış açısında, ne gibi farklılıklar var?

## Öne Çıkan Özellikler

- Dünya çapında ünlü, klasikleşmiş bir roman.
- İnsan hakları ve yaşama hakkı konusunu özellikle vurguluyor.
- Evrensel öyküsü ve başarılı üslubu sayesinde herkesi etkileyebiliyor.
- Olayları tarafsız bir gözle, yorum katmadan aktarıyor.

# ÇİZGİLİ PİJAMALI ÇOCUK // JOHN BOYNE

## İki Masum Çocuğun Gözünden...



Çeviri: Tülin-Tayfun Törüner  
TUDEM / EDEBİYAT

### YAKIN BAKIŞ

- Romanda geçen karakterlerin öne çıkan özellikleri sizce nelerdir?
- Roman, Bruno'nun bakış açısıyla anlatılıyor. Sizce bu, romanın anlatımını nasıl etkiliyor?
- Kitaptaki tel örgü sembolünü tartışınız. Gretel'in bebekleri, "Girilmesi Her Şartta Her Zaman Yasak Oda" ya da Bruno'nun babasının üniforması, sizce neyi sembolize ediyor? Kitapta başka ne tür semboller var?
- "Zulme sesini çıkarmayan, zulme ortak olur" sözünü açıklayan bir deneme kaleme alınız.
- Romandan uyarlanan filmi izleyerek romanla karşılaştırınız.
- Bu romanı, İkinci Dünya Savaşı'yla ilgili başka kitap ve filmlerle karşılaştırdığınız bir yazı hazırlayınız. Bu kitabın, gerek anlatım teknikleri gerekse bakış açısında, ne gibi farklılıklar var?

*Çizgili Pijamalı Çocuk*, Nazi toplama kampları gerçeğini iki masum çocuğun gözünden anlatan, sinemaya uyarlanarak pek çok ödül alan ve 50'den fazla dile çevrilen, çarpıcı, dokunaklı, son yılların en büyük romanlarından.

Bruno, İkinci Dünya Savaşı sırasında büyümeye çalışan bir çocuktur. Bruno'nun babası bir Nazi subayıdır ve bir gün "Führer" tarafından terfi ettirilerek karargâh komutanı olur; ardından ailecek Auschwitz'e taşınırlar. Bruno burada kendini çok yalnız hisseder. Bir gün, pencereden bakarken, dışarıda tek tip pijama giymiş, saçları kazınmış insanlar görür. Tel örgülerin diğer tarafında, Shmuel adında, kendisiyle aynı yaşta bir çocukla karşılaşır. Shmuel de Bruno gibi yalnızdır, yanında sadece babası vardır; fakat babasını kamp içinde kaybetmiştir. Bruno ve Shmuel her gün, tel örgünün önünde buluşmaya başlarlar. Kısa sürede çok iyi iki arkadaş olurlar ve Bruno, arkadaşına babasını bulmasında yardım etmeye karar verir. *Çizgili Pijamalı Çocuk*, savaş ve insan hakları üzerine işlenmiş en güzel romanlardan biridir.

#savaş #ayrımcılık #hakveözgürlükler #dostluk

### DİPNOT

• İnsan hakları ve yaşama hakkı konusunu özellikle vurgulayan, İkinci Dünya Savaşı üzerine etkileyici bir roman.

• Olayları tarafsız bir gözle, yorum katmadan aktarması, kitabın öne çıkan özelliklerinden biridir.

"*Çizgili Pijamalı Çocuk*, arkadaşlığı ve savaşın korkunçluğunu işleyen olağanüstü bir roman."

*Irish Independent*

### YAZAR HAKKINDA

JOHN BOYNE, 1971'de, İrlanda'nın Dublin kentinde dünyaya geldi. Dublin Trinity Üniversitesi, İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü'nden mezun oldu. Yazdığı ilk öykü, İrlanda'da Hennessy Edebiyat Ödülü'ne aday gösterildi. 2006'da kaleme aldığı *Çizgili Pijamalı Çocuk*, Boyne'un dünya çapında üne kavuşmasını sağladı. 50'den fazla dile çevrilen roman, beyazperdeye de uyarlandı ve büyük sükse yarattı. Boyne'un diğer romanları da onlarca dile çevrildi, dünyada milyonlarca sattı. Hâlen çocuklar ve yetişkinler için romanlar yazan Boyne, çağdaş gençlik edebiyatının en büyük isimlerinden biri olarak gösteriliyor.